FLAMA®

Manual de instruções
Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions



5502FL | 5503FL

PT FERRO COM CALDEIRA 1
ES CENTRO DE PLANCHADO 8
EN STEAM STATION 15
FR CENTRALE VAPEUR 22







IEC 60417 - 5041
(DB:2002 / 10)

ATENÇÃO - SUPERFÍCIE QUENTE - As temperaturas das superfícies acessíveis podem ser elevadas durante o funcionamento do aparelho.

ATENCIÓN - SUPERFICIE CALIENTE - Las temperaturas de las superficies accesibles pueden ser altas durante el funcionamiento del aparato.

ATTENTION - HOT SURFACE - Accessible surface temperatures can be high during appliance operation.

ATTENTION - SURFACE CHAUDE - Les températures de surface accessibles peuvent être élevées pendant le fonctionnement de l'appareil.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente todas as instruções antes de utilizar o aparelho pela primeira vez e guarde-o para consultas futuras. Uma utilização não conforme com as instruções, liberta a FLAMA de todas as responsabilidades.

Este aparelho deve ser ligado a uma tomada com contacto de terra.

Ao colocar o ferro no seu suporte certifique-se que a superfície sobre a qual está colocado é estável.

O ferro deve ser utilizado e repousado sobre uma superfície plana e estável.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou tiverem recebido instruções relativas ao uso do aparelho de uma forma segura e compreenderem os riscos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e manutenção não deve ser feita por crianças sem supervisão.

Manter o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças menores de 8 anos de idade, quando está ligado ou a arrefecer.

Remova sempre a ficha da tomada após de cada utilização e aquando de operações de limpeza.

Não retire a ficha da tomada por meio de esticão do cabo de alimentação.

Utilize apenas água no reservatório sem adição de qualquer outra substância, dado que poderá danificar o aparelho.

A sua limpeza deverá ser efetuada conforme indicado nas instruções de Manutenção e Limpeza.

Deixe arrefecer o aparelho antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou de arrumação.

Nunca deixe o aparelho ligado sem vigilância.

A ficha deve ser removida da tomada antes de encher o reservatório com água.

O orifício de enchimento não deve ser aberto durante o funcionamento.

O ferro só deve ser utilizado com o suporte fornecido. Não utilize o aparelho se este não estiver a funcionar corretamente ou se estiver de algum modo danificado.

Qualquer intervenção para além da limpeza deve ser executada num Serviço de Assistência Técnica Autorizado Flama.

O aparelho não deve ser utilizado se tombou e existirem sinais visíveis de estragos ou se existirem fugas. Contacte o Serviço de Assistência Técnica Flama.

Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha se encontrarem danificados.

Se o cabo de alimentação se danificar, não o tente substituir. Mande-o substituir imediatamente num Serviço de Assistência Técnica Autorizado FLAMA, de forma a evitar um perigo.

Este produto cumpre as Diretivas de Compatibilidade Eletromagnética e de Baixa Tensão.

Este manual de instruções também está disponível no formato PDF em www.flama-home.com.

Guia de temperatura

Tipo de tecido	Regulação do termóstato	Regulação do vapor
sintéticos	SYNTHETIC ●	
seda-lã	WOLL SILK ●●	
algodão linho	COTTON LINEN ●●●	

DESCRIÇÃO

1. Base com alojamento para os cabos
2. Depósito de água
3. Tampa de enchimento do depósito
4. Botão de bloqueio do ferro
5. Base do ferro
6. Luz sinalizadora
7. Botão de vapor
8. Controlo de temperatura
9. Cabo de alimentação
10. Suporte de isolamento térmico
11. Apoios isolantes da base do ferro

INFORMAÇÃO GERAL

ATENÇÃO

Durante o funcionamento ou depois de engomar, nunca coloque a base quente numa área que não seja o suporte de isolamento térmico.

Deixe sempre o ferro arrefecer completamente antes de o travar à base do aparelho.

Antes da Primeira Utilização

Remova quaisquer etiquetas ou proteções da base do ferro e desenrole completamente o cabo de alimentação e o cabo de ligação da base ao ferro.

Ao utilizar o ferro pela primeira vez, permita que liberte vapor durante alguns minutos. Isto elimina eventuais resíduos do processo de fabrico, como impurezas ou odores.

Para evitar sobrecarga elétrica, recomenda-se não ligar outros aparelhos na mesma tomada.

Verifique todos os componentes da embalagem para garantir que nenhuma peça foi descartada inadvertidamente.

Fecho de arrumação e transporte

Este aparelho está equipado com um botão de bloqueio do ferro que trava o ferro à base do aparelho.

Para usar o aparelho, desbloqueie pressionando o botão de bloqueio; o botão desloca-se para fora libertando o ferro de engomar.

Para bloquear o ferro à base do aparelho, encaixe a base do ferro no travão isolante da base do aparelho e pressione o botão de bloqueio do ferro para dentro.

Arrumação dos cabos

Quando não estiver em uso, o cabo de alimentação e a mangueira de fornecimento de vapor podem ser arrumados na base do aparelho.

FUNCIONAMENTO

Utilização

Abra a tampa de enchimento do depósito e encha o depósito de água até ao nível "MAX". Feche a tampa.

Ligue o aparelho à corrente elétrica e ajuste o botão de controlo da temperatura para a posição pretendida.

Quando o indicador parar de piscar, o pré-aquecimento estará concluído.

Função de vapor

Prima e mantenha pressionado o botão de vapor para ativar a produção contínua de vapor e começar a engomar.

Função de jato de vapor

Para ter um vapor extra prima rapidamente o botão de vapor duas vezes. Esta função só pode ser ativada após uma pausa de 10 segundos na emissão de vapor.

Posicionamento seguro durante a utilização - IMPORTANTE

Durante o uso ativo do ferro, este deve ser pousado sempre no suporte de isolamento térmico, encaixado no Travão Isolante do Ferro e pousado nos apoios isolante da base do ferro.

Não deve pousar o ferro em qualquer outra superfície que no suporte de isolamento térmico ou noutra superfície não indicada.

O encaixe isolante foi projetado para suportar o calor da base do ferro com segurança. Colocar o ferro fora deste local pode:

- Danificar componentes da estrutura;
- Aumentar o risco de queimaduras;
- Tornar o ferro instável e propenso a quedas.

Certifique-se de alinhar corretamente o ferro com o Travão Isolante do Ferro ao pousá-lo entre sessões de engomagem.

Mudança no som da bomba

Durante o funcionamento normal, se o depósito de água ficar vazio, o som da bomba de água altera-se significativamente, tornando-se mais intenso ou irregular.

Esta mudança de ruído funciona como sinal de alerta sonoro indireto, permitindo ao utilizador identificar facilmente a necessidade de reabastecer o depósito.

Assim que este som for notado, o utilizador deve parar de utilizar o ferro e encher novamente o depósito com água, não ultrapassando o nível "MAX".

Comportamento em caso de utilização contínua sem água

Se, por descuido, o utilizador continuar a pressionar o botão de vapor com o depósito vazio, o utilizador irá ouvir o som da bomba do ferro a trabalhar em esforço.

O utilizador deve parar de utilizar o ferro e encher novamente o depósito com água, não ultrapassando o nível "MAX".

Função Self-clean

Para prolongar a vida útil do produto e manter um bom desempenho de vapor, a função de self-clean deve ser utilizada a cada duas semanas. Se a dureza da água na sua região for elevada (ou seja, se surgirem partículas de calcário na base do ferro durante a passagem a ferro), deverá utilizar a função self-clean com maior frequência.

- Prepare um recipiente para recolher a água.
- Certifique-se de que a ficha do aparelho está desligada da tomada.
- Encha o depósito de água até ao nível máximo (MAX). Nota: Não coloque vinagre nem outros agentes descalcificantes no depósito de água.
- Ligue a ficha do ferro à tomada e ajuste o regulador de vapor para a primeira posição. Aguarde até que a luz indicadora de aquecimento se apague.
- Segure o ferro sobre o recipiente com água, pressione e mantenha premido o botão de vapor até deixar de sair calcário pela parte inferior do ferro.
- Rode o regulador de vapor novamente para a terceira posição, até deixar de sair água e vapor pela parte inferior do ferro.
- Desligue a ficha da tomada e passe suavemente o ferro sobre um pano para remover os vestígios de água restantes na base.
- Esvazie a água que restar no depósito.
- Deixe o ferro arrefecer completamente antes de o guardar.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de limpar, desligue primeiro e deixe o aparelho esfriar.

Limpe os resíduos e quaisquer outros depósitos da base com um pano húmido ou um produto de limpeza não abrasivo (líquido).

NOTA: Não utilize produtos químicos de limpeza, aço, madeira ou abrasivos para raspar a base.

Limpe a parte superior do ferro com um pano macio e húmido. Limpe as gotas de água na base e no suporte de isolamento térmico com um pano seco.

Armazenar

Verifique se o aparelho está frio e seco.

Verifique se o reservatório de água está vazio.

Para bloquear o ferro à base do aparelho, encaixe a base do ferro no travão isolante da base do aparelho e pressione o botão de bloqueio do ferro para dentro.

Use o alojamento dos cabos da base do aparelho para guardar os cabos.

Armazene na horizontal em local fresco e seco e fora do alcance das crianças.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

Em caso de avaria, leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal poderá acarretar perigos.

PROTEÇÃO DO AMBIENTE



Este símbolo indica a recolha separada de equipamentos elétricos e eletrónicos.

O objetivo prioritário da recolha separada destes resíduos é reduzir a quantidade a eliminar, promover a reutilização, a reciclagem e outras formas de valorização, de forma a reduzir os seus efeitos negativos sobre o ambiente.

Quando fora de uso este aparelho não deverá ser descartado junto com os restantes resíduos urbanos não indiferenciados.

O utilizador é responsável por proceder à sua entrega gratuita nas instalações de recolha seletiva existentes para o efeito.

A retoma dos equipamentos fora de uso poderá igualmente ser efetuada pelos pontos de venda, na compra de um equipamento novo que seja equivalente e que desempenhe as mesmas funções.

Para obter informações mais detalhadas sobre os locais de recolha deverá dirigir-se à sua Câmara Municipal ou a um ponto de venda destes equipamentos.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Soluções Possíveis
O ferro não aquece	- Verifique se a ficha está corretamente ligada. - Confirme se há fornecimento de energia elétrica. - Verifique se o botão de ligar/desligar foi pressionado.
O ferro não produz vapor	- Verifique o nível de água e se o depósito está corretamente encaixado. - Pressione firmemente o botão de vapor. - Mantenha o ferro numa posição horizontal.
Fugas de água do depósito	- Verifique se o nível de água não ultrapassa o limite máximo. - Assegure-se de que a tampa do depósito está bem fechada. - Siga as instruções de utilização e mantenha o aparelho sempre numa posição nivelada.
Ruído alto ou som de bombeamento durante o funcionamento	- Verifique o nível de água; se estiver baixo ou vazio, encha o depósito.
Prevenir descoloração de acessórios metálicos na roupa	- Não aplique vapor diretamente sobre elementos metálicos. - Utilize o vapor com precaução nas zonas com acessórios metálicos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones detenidamente antes de usar el aparato por primera vez y consérvelas para futuras consultas. Cualquier uso que no esté de acuerdo con las instrucciones exime a FLAMA de toda responsabilidad.

Este aparato debe estar conectado a una toma de tierra.

Al colocar la plancha sobre su soporte, asegúrese de que la superficie sobre la que se coloca sea estable.

La plancha debe usarse y apoyarse sobre una superficie plana y estable.

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o mayores y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con falta de experiencia y conocimiento, si están supervisados o han recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y comprender los riesgos involucrados.

Los niños no deben jugar con el dispositivo.

La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años, cuando esté encendido o cuando se esté enfriando.

Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de cada uso y durante la limpieza.

No extraiga el enchufe de la toma tirando del cable de alimentación.

Utilice únicamente agua en el depósito sin añadir ninguna otra sustancia, ya que podría dañar el aparato.

Su limpieza debe realizarse como se indica en las instrucciones de Mantenimiento y Limpieza.

Deje que el aparato se enfríe antes de realizar cualquier operación de limpieza o almacenamiento.

Nunca deje el dispositivo encendido sin vigilancia.

El enchufe debe retirarse del enchufe antes de llenar el depósito con agua.

El orificio de llenado no debe abrirse durante el funcionamiento.

La plancha solo debe utilizarse con el soporte proporcionado. No utilice el aparato si no funciona correctamente o si está dañado de alguna manera.

Cualquier intervención distinta a la limpieza debe ser realizada por un Servicio de Asistencia Técnica Autorizado Flama.

El aparato no debe utilizarse si se ha volcado y hay signos visibles de daño o si hay una fuga. Comuníquese con el Servicio de Asistencia Técnica de Flame.

No utilice el aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados.

Si el cable de alimentación se daña, no intente reemplazarlo. Haga que lo reemplace inmediatamente por un Servicio de Asistencia Técnica autorizado de FLAMA para evitar un peligro.

Este producto cumple con las directivas de compatibilidad electromagnética y de bajo voltaje.

Este manual de instrucciones también está disponible en formato PDF en www.flama-home.com.

Guía de temperaturas

Tipo de tejido	Ajuste del termostato	Regulación del vapor
sintéticos	SYNTHETIC ●	
esto-lã	WOLL SILK ●●	
algodón lino	COTTON LINEN ●●●	

DESCRIPCIÓN

1. Base con compartimento para cables
2. Depósito de agua
3. Tapa de llenado del depósito
4. Botón de bloqueo de la plancha
5. Base de la plancha
6. Luz de señalización
7. Botón de vapor
8. Control de temperatura
9. Cable de alimentación
10. Soporte de aislamiento térmico
11. Apoyos aislantes de la base de la plancha

INFORMACIÓN GENERAL

ATENCIÓN

Durante el funcionamiento o después del planchado, nunca coloque la base caliente en una superficie que no sea el soporte de aislamiento térmico.

Deje siempre que la plancha se enfríe completamente antes de bloquearla en la base del aparato.

Antes del primer uso

Retire todas las etiquetas o protecciones de la base de la plancha y desenrolle completamente el cable de alimentación y el tubo de conexión entre la base y la plancha. Durante el primer uso, permita que el aparato emita vapor durante unos minutos. Esto elimina posibles residuos del proceso de fabricación, como impurezas u olores.

Para evitar sobrecargas eléctricas, se recomienda no conectar otros aparatos en el mismo enchufe. Verifique que todos los componentes del embalaje estén presentes y que ninguna pieza haya sido desechada accidentalmente.

Cierre para almacenamiento y transporte

Este aparato está equipado con un botón de bloqueo que fija la plancha a la base.

Para usar el aparato, desbloquee presionando el botón de bloqueo; este saldrá y liberará la plancha.

Para bloquear la plancha a la base, encájela en el freno aislante de la base y presione el botón de bloqueo hacia adentro.

Almacenamiento de cables

Cuando no esté en uso, el cable de alimentación y la manguera de vapor pueden guardarse en el compartimento de la base.

FUNCIONAMIENTO

Uso

Abra la tapa del depósito y llénelo con agua hasta el nivel “MAX”. Cierre la tapa.

Enchufe el aparato a la red eléctrica y ajuste el botón de control de temperatura a la posición deseada.

Cuando el indicador deje de parpadear, el precalentamiento habrá finalizado.

Función de vapor

Mantén pulsado el botón de vapor para activar la salida continua de vapor y empezar a planchar.

Función de chorro de vapor

Para obtener un chorro de vapor adicional, pulsa rápidamente el botón de vapor dos veces. Esta función solo se puede activar tras una pausa de 10 segundos en la emisión de vapor.

POSICIONAMIENTO SEGURO DURANTE EL USO – IMPORTANTE

Durante el uso activo, la plancha debe colocarse siempre sobre el soporte de aislamiento térmico, encajada en el Freno Aislante de la Plancha y apoyada sobre los soportes aislantes de la base.

No coloque la plancha en ninguna otra superficie que no esté indicada.

El soporte aislante ha sido diseñado para soportar de forma segura el calor de la base de la plancha. Colocarla en otro lugar puede:

- Dañar componentes del aparato,
- Aumentar el riesgo de quemaduras,
- Hacer que la plancha se vuelva inestable y propensa a caídas.

Asegúrese de alinear correctamente la plancha con el Freno Aislante al apoyarla entre sesiones de planchado.

Cambio en el sonido de la bomba

Durante el funcionamiento normal, si el depósito se queda sin agua, el sonido de la bomba cambia notablemente, volviéndose más intenso o irregular.

Este cambio actúa como una señal acústica indirecta para alertar al usuario.

En cuanto se note este sonido, el usuario debe dejar de usar la plancha y volver a llenar el depósito, sin superar el nivel “MAX”.

Comportamiento en caso de uso continuado sin agua

Si, por descuido, el usuario sigue pulsando el botón de vapor con el depósito vacío, oirá el ruido de la bomba de la plancha

funcionando a pleno rendimiento. El usuario debe dejar de utilizar la plancha y volver a llenar el depósito con agua, sin sobrepasar el nivel “MAX”.

Função Self-clean

Para prolongar la vida útil del producto y mantener un buen rendimiento del vapor, se debe utilizar la función de autolimpieza cada dos semanas. Si la dureza del agua en tu zona es elevada (es decir, si aparecen partículas de cal en la base de la plancha al planchar), deberás utilizar la función de autolimpieza con mayor frecuencia.

- Prepara un recipiente para recoger el agua.
- Asegúrate de que el enchufe del aparato esté desconectado de la toma de corriente.
- Llena el depósito de agua hasta el nivel máximo (MAX). Nota: No eches vinagre ni otros productos descalcificadores en el depósito de agua..
- Enchufa la plancha y ajusta el regulador de vapor a la primera posición. Espera a que se apague la luz indicadora de calentamiento.
- Sujeta la plancha sobre el recipiente con agua, pulsa y mantén pulsado el botón de vapor hasta que deje de salir cal por la parte inferior de la plancha.
- Gira de nuevo el regulador de vapor hasta la tercera posición, hasta que deje de salir agua y vapor por la parte inferior de la plancha.
- Desenchufa la plancha y pásala suavemente sobre un paño para eliminar los restos de agua que queden en la base.
- Vacíe el agua que quede en el depósito.

Deje que la plancha se enfríe por completo antes de guardarla.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar, apague el aparato y deje que se enfríe completamente.

Limpie los residuos de la base con un paño húmedo o con un limpiador líquido no abrasivo.

Nota: No utilice productos químicos, lana de acero, madera ni abrasivos para raspar la base.

Limpie la parte superior de la plancha con un paño suave y húmedo.

Seque las gotas de agua de la base y del soporte de aislamiento térmico con un paño seco.

ALMACENAMIENTO

Asegúrese de que el aparato esté frío y seco.

Verifique que el depósito de agua esté vacío.

Para bloquear la plancha en la base, encájela en el freno aislante y presione el botón de bloqueo.

Use el compartimento de la base para guardar los cables.

Almacene el aparato en posición horizontal, en un lugar fresco, seco y fuera del alcance de los niños.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

En caso de avería, lleve el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontar o reparar el aparato, ya que esto puede ser peligroso.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Este símbolo indica la recogida separada de equipos eléctricos y electrónicos.

El objetivo prioritario de la recogida de estos residuos es reducir la cantidad a eliminar, promover la reutilización, el reciclado y otras formas de valorización, para reducir sus efectos negativos sobre el medio ambiente.

Cuando este aparato esté fuera de uso, no debe desecharse con los demás residuos urbanos no diferenciados.

El usuario es responsable de proceder a su entrega gratuita en las instalaciones de recogida selectiva existentes para ello.

La recuperación de los equipamientos fuera de uso también podrá ser realizada por los puntos de venta, en la compra de un equipamiento nuevo que sea equivalente y que desempeñe las mismas funciones.

Para obtener información más detallada sobre los locales de recogida debe dirigirse a su Ayuntamiento o a un punto de venta de estos equipamientos.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posibles soluciones
La plancha no calienta	- Verifique que el enchufe esté correctamente conectado. - Asegúrese de que hay suministro eléctrico. - Compruebe que se ha presionado el botón de encendido/apagado.
La plancha no produce vapor	- Verifique el nivel de agua y asegúrese de que el depósito esté bien colocado. - Presione firmemente el botón de vapor. - Mantenga la plancha en posición horizontal.
Fugas de agua del depósito	- Compruebe que el nivel de agua no supere el límite máximo. - Asegúrese de que la tapa del depósito esté bien cerrada. - Siga las instrucciones de uso y mantenga el aparato siempre en posición nivelada.
Ruido fuerte o sonido de bombeo durante el funcionamiento	- Verifique el nivel de agua; si está bajo o vacío, rellene el depósito.
Prevenir la decoloración de accesorios metálicos en la ropa	- No aplique vapor directamente sobre elementos metálicos. - Use el vapor con precaución en zonas con accesorios metálicos.

SECURITY INSTRUCTIONS

Please read all the instructions carefully before using the appliance for the first time and keep them for future reference. FLAMA shall not be liable for any use that is not in accordance with the instructions.

This appliance must be connected to an earthed socket.

When placing the iron on its stand make sure that the surface on which it is placed is stable.

The iron must be used and rest on a flat, stable surface.

This appliance may be used by children aged 8 and over and by persons with limited physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised or have received instructions concerning the safe use of the appliance and understand the risks involved.

Children must not play with the appliance.

Cleaning and maintenance must not be carried out by unsupervised children.

Keep the appliance and the power cord out of the reach of children under the age of 8, when it is switched on or cooling down.

Always remove the plug from the socket after each use and when cleaning.

Do not remove the plug from the socket by pulling the power cord.

Use only the water in the container without adding any other substance, as this may damage the appliance.

It must be cleaned as indicated in the Cleaning and Maintenance

instructions.

Please allow the appliance to cool down before carrying out with any cleaning or storage operations.

Never leave the appliance unattended if it is switched on.

The plug must be removed from the socket before the water container is filled.

The filling hole must not be opened when the appliance is switched on.

The iron must only be used with the stand that is provided. Do not use the appliance if it is not working properly, or if it is in any way damaged.

Any intervention other than cleaning must be carried out by an Authorized FLAMA Technical Assistance Service.

The appliance should not be used if it has tipped over and there are visible signs of damage or if there are leaks. Please contact the Flama Technical Assistance Service.

Do not use the appliance if the power cord or plug are damaged.

If the power cord is damaged, do not attempt to replace it. Have it replaced immediately at an Authorized FLAMA Technical Assistance Service in order to avoid a hazard.

This product complies with the Low-Voltage and Electromagnetic Compatibility Directives.

This instruction manual is also available in PDF format at www.flama-home.com.

Temperature guide

Type of fabric	Adjusting the thermostat	Steam control
synthetics	SYNTHETIC ●	
wool silk	WOOL SILK ●●	
cotton linen	COTTON LINEN ●●●	

DESCRIPTION

1. Base with cable housing
2. Water tank
3. Fuel tank cap
4. Iron lock button
5. Iron base
6. Signal light
7. Steam button
8. Temperature control
9. Power cable
10. Thermal insulation bracket
11. Insulating supports for the base of the iron

GENERAL INFORMATION

ATTENTION

Never place the hot base on any surface other than the heat-insulated stand whilst the iron is in use or immediately after ironing. Always allow the iron to cool down completely before securing it to the base of the appliance.

Before First Use

Remove any labels or protective covers from the base of the iron and fully uncoil the power cord and the cable connecting the base to the iron. When using the iron for the first time, allow it to release steam for a few minutes. This removes any residues from the manufacturing process, such as impurities or odours. To avoid electrical overload, it is recommended that you do not plug other appliances into the same socket. Check all the components in the packaging to ensure that no parts have been inadvertently discarded.

Storage and transport fastener

This appliance is fitted with an iron lock button that secures the iron to the base of the appliance.

To use the appliance, unlock it by pressing the lock button; the button slides outwards, releasing the iron. To lock the iron to the base of the appliance, fit the base of the iron into the insulated lock on the base of the appliance and press the iron lock button inwards.

Cable management

When not in use, the power cord and steam hose can be stored in the base of the appliance.

HOW IT WORKS

Usage

Open the tank filler cap and fill the tank with water up to the mark “MAX”. Close the lid. Plug the appliance into the mains and set the temperature control knob to the desired setting.

Once the indicator stops flashing, preheating is complete.

Steam function

Press and hold the steam button to activate continuous steam and start ironing.

Steam jet function

For an extra burst of steam, quickly press the steam button twice. This function can only be activated after a 10-second pause in steam output.

Ensure you are standing securely whilst using the device - IMPORTANT

Whilst the iron is in use, it must always be placed on the heat-insulating stand, fitted into the iron’s heat-insulating brake, and rested on the insulating supports at the base of the iron.

Do not place the iron on any surface other than the heat-insulated stand or another surface not specified.

The heat-resistant pad is designed to safely withstand the heat from the base of the iron. Placing the iron anywhere other than this spot may:

- Damage structural components;
- Increase the risk of burns;
- Make the iron unstable and prone to tipping over.

Make sure you position the iron correctly on the iron rest between ironing sessions.

Mudança no som da bomba

During normal operation, if the water tank runs empty, the sound of the water pump changes significantly, becoming louder or irregular. This change in noise acts as an indirect audible warning, allowing the user to easily identify the need to refill the tank.

As soon as this sound is noticed, the user should stop using the iron and refill the tank with water, taking care not to exceed the level “MAX”.

Behaviour in the event of continuous operation without water

If, by mistake, you continue to press the steam button whilst the tank is empty, you will hear the iron’s pump straining. You should stop using the iron and refill the tank with water, taking care not to exceed the “MAX”.

Self-clean function

To extend the product’s lifespan and maintain good steam performance, the self-clean function should be used every two weeks. If the water hardness in your area is high (i.e. if limescale particles appear at the base of the iron whilst ironing), you should use the self-clean function more frequently.

- Get a container ready to collect the water.
- Make sure the appliance’s plug is unplugged from the socket.
- Fill the water tank to the maximum level (MAX). Note: Do not put vinegar or other descaling agents into the water tank.
- Plug the iron into the socket and set the steam control to the first position. Wait until the heating indicator light goes out.
- Hold the iron over the bowl of water, press and hold the steam button until no more limescale comes out of the bottom of the iron.
- Turn the steam control dial back to the third position until water and steam stop coming out of the bottom of the iron.
- Unplug the iron and gently run it over a cloth to remove any remaining traces of water from the base.
- Drain any water remaining in the tank.
- Allow the iron to cool down completely before putting it away.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, switch off the appliance and allow it to cool down. Wipe away any residue and other deposits from the base with a damp cloth

or a non-abrasive cleaning product (liquid).

NOTE: Do not use chemical cleaners, steel wool, wood or abrasives to scrape the base.

Wipe the top of the iron with a soft, damp cloth. Wipe away any water droplets from the base and the heat-insulating stand with a dry cloth.

Store

Check that the appliance is cool and dry. Check that the water tank is empty. To lock the iron to the base of the appliance, slot the base of the iron into the locking mechanism on the base of the appliance and press the iron lock button inwards. Use the cable storage compartment on the base of the appliance to store the cables.

Store horizontally in a cool, dry place, out of reach of children.

ANOMALIES AND REPAIR

In case of malfunction, please take the appliance to an authorized Technical Assistance Service. Do not attempt to disassemble or repair the appliance, as this may be dangerous.

PROTECTING THE ENVIRONMENT



This symbol indicates the separate collection of electrical and electronic equipment.

The main objective of the separate collection of this waste is to reduce the quantity to be disposed of, promote re-use, recycling and other forms of recovery in order to reduce its negative effects on the environment.

When it is no longer in use, this appliance must not be disposed of together with other unsorted municipal waste.

The user is responsible for delivering it free of charge to the selective collection facilities available for that purpose.

Pieces of equipment that are no longer in use can also be taken back at points of sale, by purchasing new pieces of equipment that are equivalent and have the same functions.

For more detailed information on collection points, please contact your City Council or a point of sale for this equipment.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Solutions
Iron does not heat	- Check if the plug is correctly inserted. - Confirm power supply is active. - Check if the ON/OFF button has been pressed.
Iron does not produce steam	- Check the water level and ensure the tank is properly fitted. - Press the steam button firmly. - Keep the iron in a horizontal position.
Water leakage from tank	- Check that the water level does not exceed the MAX line. - Ensure the tank cap is properly closed. - Follow usage instructions and keep the appliance level.
Loud noise or pumping sound during operation	- Check the water level; if low or empty, refill the tank.
Prevent discoloration of metallic clothing accessories	- Do not apply steam directly to metal parts. - Use steam carefully around areas with metallic accessories.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lire attentivement toutes les instructions avant la première utilisation et conserver ce manuel pour une référence ultérieure. Une utilisation non conforme aux instructions dégagerait FLAMA de toute responsabilité.

Cet appareil doit être raccordé à une prise de terre.

Avant de disposer le fer sur son support, veiller à ce que la surface sur laquelle il est posé soit stable.

Le fer doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou dénuées d'expérience ou de connaissance si elles sont surveillées ou si elles ont pu bénéficier d'instructions sur son utilisation en toute sécurité, et sont conscientes des risques encourus.

Les enfants ne peuvent jouer avec l'appareil.

Il est interdit aux enfants de procéder au nettoyage et à l'entretien de l'appareil s'ils ne sont pas surveillés.

Tenir l'appareil et son câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est allumé ou en cours de refroidissement.

Toujours retirer la fiche de la prise après utilisation et lors du nettoyage.

Ne pas retirer la fiche de la prise en exerçant une traction sur le câble d'alimentation.

Utiliser uniquement de l'eau dans le réservoir sans ajouter aucune autre substance, car cela pourrait endommager l'appareil.

Il convient de le nettoyer en suivant les instructions de nettoyage et d'entretien.

Laisser refroidir l'appareil avant de le nettoyer ou de le ranger.

Ne jamais laisser l'appareil allumé sans surveillance.

La fiche doit être retirée de la prise avant de remplir le réservoir d'eau.

L'orifice de remplissage ne doit pas être ouvert pendant le fonctionnement.

Le fer doit être utilisé uniquement avec le support fourni. Ne pas utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est endommagé de quelque façon que ce soit.

Toute opération autre que le nettoyage doit être effectuée par un service d'assistance technique agréé FLAMA.

L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé et s'il présente des signes visibles de dommages ou de fuites. Contacter le service d'assistance technique FLAMA.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés.

Si le câble d'alimentation est endommagé, ne pas essayer de le remplacer. Le faire remplacer immédiatement par un service d'assistance technique agréé FLAMA afin d'éviter tout danger.

Ce produit est conforme aux directives concernant la compatibilité électromagnétique et la basse tension.

Ce manuel d'instructions est également disponible en format PDF sur www.flama.pt.

Guide des températures

Type de tissu	Réglage du thermostat	Réglage de la vapeurr
synthétiques	SYNTHETIC ●	
ceci-là	WOLL SILK ●●	
coton lin	COTTON LINEN ●●●	

DESCRIPTION

1. Base avec compartiment pour les câbles
2. Réservoir d'eau
3. Bouchon de remplissage du réservoir
4. Bouton de verrouillage du fer
5. Semelle du fer
6. Feu de signalisation
7. Bouton vapeur
8. Contrôle de la température
9. Câble d'alimentation
10. Support isolant thermique
11. Pieds isolants de la base du fer

INFORMATIONS GÉNÉRALES

ATTENTION

Pendant l'utilisation ou après le repassage, ne placez jamais la semelle chaude sur une autre surface que le support isolant thermique.

Laissez toujours le fer refroidir complètement avant de le verrouiller sur la base de l'appareil.

Avant la première utilisation

Retirez toutes les étiquettes ou protections de la semelle du fer et déroulez complètement le câble d'alimentation et le tuyau de vapeur reliant la base au fer.

Lors de la première utilisation, laissez le fer émettre de la vapeur pendant quelques minutes pour éliminer les résidus de fabrication (impuretés ou odeurs).

Afin d'éviter toute surcharge électrique, il est recommandé de ne pas brancher d'autres appareils sur la même prise.

Vérifiez que tous les composants de l'emballage sont présents et qu'aucune pièce n'a été jetée par erreur.

Verrouillage pour rangement et transport

Cet appareil est équipé d'un bouton de verrouillage qui fixe le fer à la base.

- Pour utiliser l'appareil, déverrouillez le fer en appuyant sur le bouton : il ressort et libère le fer.
- Pour verrouiller le fer, alignez sa base

avec le Verrou Isolant, puis appuyez sur le bouton de verrouillage.

Rangement des câbles

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, le câble d'alimentation et le tuyau de vapeur peuvent être rangés dans le compartiment prévu à cet effet dans la base.

FONCTIONNEMENT

Utilisation

Ouvrez le bouchon de remplissage du réservoir et remplissez-le d'eau jusqu'au niveau "MAX". Fermez le couvercle. Branchez l'appareil sur le secteur et réglez le bouton de contrôle de la température sur la position souhaitée. Lorsque le voyant cessera de clignoter, le préchauffage sera terminé.

Fonction de vapeur

Appuyez sur le bouton de vapeur et maintenez-le enfoncé pour activer la vapeur en continu et commencer à repasser.

Fonction jet de vapeur

Pour obtenir un jet de vapeur supplémentaire, appuyez rapidement deux fois sur le bouton de vapeur. Cette fonction ne peut être activée qu'après une pause de 10 secondes dans l'émission de vapeur.

POSITIONNEMENT SÉCURISÉ — IMPORTANT

Pendant l'utilisation, le fer doit toujours être posé sur le support isolant thermique, bien aligné sur le Verrou Isolant, et reposant sur les pieds isolants de la base.

Ne posez jamais le fer sur une autre surface que celle prévue.

Le support isolant est conçu pour résister à la chaleur de la semelle. Le poser ailleurs peut :

- Endommager des composants internes
- Augmenter le risque de brûlures
- Rendre le fer instable et susceptible de tomber

Alignez toujours correctement le fer avec le Verrou Isolant lors des pauses entre les sessions de repassage.

DÉTECTION DE RÉSERVOIR VIDE & COMPORTEMENT DE LA POMPE

Cet appareil est doté d'un système de détection de manque d'eau qui protège la pompe et assure la sécurité de l'utilisateur.

Changement de bruit de la pompe

Si le réservoir se vide pendant l'utilisation, le bruit de la pompe change (devient plus fort ou irrégulier).

Ce changement de son sert de signal d'alerte indirect pour indiquer qu'il faut remplir le réservoir.

Comportement en cas d'utilisation continue sans eau

Si, par inadvertance, l'utilisateur continue d'appuyer sur le bouton de vapeur alors que le réservoir est vide, il entendra le bruit de la pompe du fer à repasser qui fonctionne à plein régime. L'utilisateur doit cesser d'utiliser le fer à repasser et remplir à nouveau le réservoir d'eau, sans dépasser le niveau « MAX ».

Fonction d'auto-nettoyage

- Afin de prolonger la durée de vie de l'appareil et de garantir un bon rendement en vapeur, il est recommandé d'utiliser la fonction d'auto-nettoyage toutes les deux semaines. Si la dureté de l'eau dans votre région est élevée (c'est-à-dire si des dépôts calcaires apparaissent au fond du fer à repasser pendant le repassage), vous devrez utiliser la fonction d'auto-nettoyage plus fréquemment.
- Préparez un récipient pour recueillir l'eau.
- Assurez-vous que la fiche de l'appareil est débranchée de la prise.
- Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau maximal (MAX). Remarque : ne versez pas de vinaigre ni d'autres produits détartrants dans le réservoir d'eau.
- Branchez le fer à repasser et réglez le bouton de vapeur sur la première position. Attendez que le voyant de chauffage s'éteigne.
- Tenez le fer à repasser au-dessus du récipient rempli d'eau, appuyez sur le bouton de vapeur et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de calcaire qui s'écoule par le bas du fer.
- Tournez à nouveau le régulateur de vapeur sur la troisième position, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau ni de vapeur qui s'échappent par le bas du fer.
- Débranchez le fer à repasser et passez-le délicatement sur un chiffon pour éliminer les traces d'eau restantes sur la base.
- Videz l'eau qui reste dans le réservoir.
- Laissez le fer à repasser refroidir complètement avant de le ranger.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de nettoyer, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.

Nettoyez les résidus de la semelle avec un chiffon humide ou un produit liquide non abrasif.

Remarques

Ne jamais utiliser de produits chimiques, laine d'acier, bois ou abrasifs.

Nettoyez la partie supérieure du fer avec un chiffon doux et humide.

Séchez les gouttes d'eau sur la base et le support isolant thermique avec un chiffon sec.

RANGEMENT

Vérifiez que l'appareil est froid et sec.

Assurez-vous que le réservoir est vide.

Pour verrouiller le fer à la base, alignez la semelle avec le Verrou Isolant et appuyez sur le bouton de verrouillage.

Rangez les câbles dans le compartiment prévu à cet effet.

Conservez l'appareil à l'horizontale, dans un endroit frais, sec et hors de portée des enfants.

DÉPANNAGE

Problème	Solutions possibles
Le fer ne chauffe pas	- Vérifiez que la prise est correctement branchée - Assurez-vous qu'il y a du courant - Appuyez sur le bouton ON/OFF
Le fer ne produit pas de vapeur	- Vérifiez le niveau d'eau et l'installation correcte du réservoir - Appuyez fermement sur le bouton vapeur - Maintenez le fer en position horizontale
Fuites d'eau du réservoir	- Ne dépassez pas le niveau MAX - Vérifiez que le bouchon est bien fermé - Gardez l'appareil en position horizontale
Bruit fort ou irrégulier de la pompe	- Vérifiez le niveau d'eau ; remplissez si nécessaire
Prévenir la décoloration des pièces métalliques sur les vêtements	- Ne dirigez pas la vapeur directement sur les éléments métalliques - Soyez prudent lors du repassage des zones comportant des accessoires métalliques

DYSFONCTIONNEMENTS ET RÉPARATIONS

En cas de panne, confier l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Ne pas démonter ou réparer l'appareil, car cela pourrait présenter un danger.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT





Séparez les éléments avant de trier

Ces symboles indiquent la collecte séparée d'équipements électriques et électroniques

L'objectif principal de la collecte séparée de ces résidus est de réduire la quantité à éliminer, de promouvoir la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de valorisation en vue de diminuer leurs effets négatifs sur l'environnement.

Lorsque cet appareil est mis au rebut, il ne doit pas être jeté avec les autres résidus urbains de manière non différenciée.

L'utilisateur est responsable de déposer lui-même gratuitement les déchets dans les installations de collecte sélective prévues à cet effet.

La reprise des équipements au rebut peut également s'effectuer auprès des points de vente lors de l'achat d'un nouvel appareil

équivalent ou doté de fonctions similaires.

Pour obtenir des informations plus détaillées sur les locaux de collecte, veuillez-vous renseigner auprès de la mairie ou auprès du point de vente dans lequel vous vous êtes procuré ces équipements.

PT ESPECIFICAÇÃO DO PRODUTO

5502FL -Este equipamento opera com uma tensão de 220–240 V~, frequência de 50 Hz e potência de 2400W.

5503FL -Este equipamento opera com uma tensão de 220–240 V~, frequência de 50 Hz e potência de 2800W.

Em conformidade com os requisitos aplicáveis, o consumo de energia no modo de espera para transição automática (OFF) é de 0 W.

ES ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Este equipo funciona con una tensión de 220-240 V~, una frecuencia de 50Hz y una potencia de 195 W.

De conformidad con los requisitos aplicables, el consumo de energía en el modo de espera para la transición automática (OFF) es de 0 W.

EN PRODUCT SPECIFICATION

This appliance operates at a voltage of 220–240 V~, a frequency of 50 Hz and a power rating of 195 W.

In accordance with the applicable requirements, the standby power consumption for the automatic (OFF) transition is 0 W.

FR FICHE TECHNIQUE DU PRODUIT

Cet appareil fonctionne à une tension de 220–240 V~, à une fréquence de 50 Hz et avec une puissance nominale de 195 W. Conformément aux exigences en vigueur, la consommation en veille lors du passage automatique en mode arrêt (OFF) est de 0 W.

Esta página foi deliberadamente deixada em branco
Esta página se ha dejado en blanco deliberadamente
This page has been deliberately left blank
Cette page a été volontairement laissée vierge

Esta página foi deliberadamente deixada em branco
Esta página se ha dejado en blanco deliberadamente
This page has been deliberately left blank
Cette page a été volontairement laissée vierge

CONDIÇÕES DE GARANTIA

1. Guarde cuidadosamente o comprovativo de compra (talão) deste produto. Quando se efetua a reparação nestas condições, o técnico exigirá o respetivo comprovativo de compra. Essa assistência só lhe poderá ser prestada depois de ter provado com o comprovativo de compra que o seu aparelho se encontra dentro do prazo de garantia.
2. O prazo de garantia deste aparelho está definido pela respetiva Directiva UE em vigor à data de compra/ entrega.
3. Dentro do prazo de garantia, repararemos ou substituiremos, gratuitamente todas as peças que, na utilização normal do aparelho, se tenham deteriorado em consequência de defeito comprovado de material ou de fabrico.
4. Não estão cobertas por esta garantia, lâmpadas, peças facilmente quebráveis, de vidro ou de plástico ou quaisquer outras deficiências que não prejudiquem o bom funcionamento do mesmo.
5. Não nos responsabilizamos por estragos causados pela utilização deficiente ou descuidada do aparelho, pela ligação a corrente elétrica diferente da indicada na etiqueta de características do aparelho, por deficiente instalação elétrica ou por causas atmosféricas, químicas ou eletroquímicas. Serão declinadas outras reclamações ou pedidos de indemnização relativos a objetos que não façam parte integrante do aparelho.
6. A prestação duma assistência a coberto da garantia, não prolonga o prazo da mesma. Só dentro deste prazo é que são prestadas assistências ao abrigo da garantia. o direito a esta só é reconhecido ao primeiro comprador do aparelho e não pode ser transmitido a terceiros.
7. A garantia caduca quando pessoas não autorizadas tenham tentado efetuar reparações, modificações ou substituições de peças no aparelho.
8.Todas as despesas e riscos de transporte para a nossa fabrica ou vice-versa serão sempre por conta do comprador.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

Para obtenção do serviço de Assistência Técnica durante o período de garantia de 36 meses após a data da compra, é necessário:
A apresentação da Fatura/comprovativo de Compra, onde conste o modelo e o número de fabrico do produto (sempre que possível).

Nota: A não apresentação dos documentos referidos, será motivo para a não prestação de serviços a coberto da garantia.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

1. Conserve en lugar seguro el comprovativo de compra del aparato. Cuando se realice una reparación que cumpla las condiciones, el técnico exigirá el comprovativo de compra correspondiente. Sólo se le podrá prestar asistencia después de haber comprobado con el comprovativo de compra, que su aparato se encuentra dentro del plazo de garantía.
2. El período de garantía de este aparato está definido por la respectiva directiva de la UE en vigor en la fecha de compra / entrega.
3. Dentro del plazo de garantía, repararemos o sustituiremos de manera gratuita, todas las piezas que dentro de un uso normal del aparato, se hayan deteriorado como consecuencia de un defecto del material o de fabricación.
4. Esta garantía no cubre artículos consumibles, bombillas, piezas que se rompan con facilidad, de vidrio o de plástico o cualquier deficiencia que no perjudique al buen funcionamiento del mismo.
5. No nos responsabilizamos de los daños causados por el uso indebido o descuidado del aparato, por enchufarlo a una corriente eléctrica diferente de la que se indica en la etiqueta de características del aparato, por una instalación eléctrica deficiente o por causas atmosféricas, químicas o electroquímicas. Se declinarán las reclamaciones o solicitudes de indemnización relativas a objetos que no formen parte integrante del aparato.
6. La prestación de una asistencia cubierta por la garantía, no prolonga el plazo de la misma. Sólo se presta asistencia cubierta por la garantía cuando está dentro de este plazo. Sólo se reconoce el derecho a esta garantía al primer comprador del aparato y no se puede transmitir a terceros.
7. La garantía caduca cuando personas no autorizadas han intentado realizar reparaciones, modificaciones o sustituciones de piezas en el aparato.
8.Todos los gastos y riesgos de transporte hacia o desde nuestra fábrica, corren a cuenta del comprador.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Para obtener el servicio de Asistencia Técnica durante el periodo de garantía de 36 meses a partir de la fecha de la compra, es necesario:
La presentación de la Factura/Recibo de compra, donde conste el modelo y el número de fábrica del producto (cuando sea posible).

Nota: La no presentación de los documentos indicados, será motivo para la no prestación de los servicios cubiertos por la garantía.

WARRANTY CONDITIONS

1. Keep the proof of purchase (receipt) for this product carefully. When a repair is made under these conditions, the technician will require proof of purchase. This assistance can only be provided once you have proven, with the proof of purchase, that your appliance is within the warranty period.
2. The warranty period for this appliance is defined by the respective EU Directive in force on the date of purchase/delivery.
3. Within the guarantee period, we will repair or replace, free of charge, any parts which, during the normal use of the appliance, have deteriorated as a result of a proven material or manufacturing defect.
4. This warranty does not cover consumable items, light bulbs, easily breakable parts made of glass or plastic, or any other defects that do not impair its proper functioning.
5. We accept no liability for damage caused by incorrect or careless use of the appliance, by its connection to an electrical current other than that indicated on the appliance's rating plate, by faulty electrical installation, or by atmospheric, chemical or electrochemical causes. Other claims or demands for compensation relating to objects which are not an integral part of the appliance will be denied.
6. The provision of assistance under warranty does not extend the warranty period. Only within this period will assistance be provided under warranty. The right to assistance is only granted to the first purchaser of the device and cannot be transferred to a third party.
7. The warranty expires when unauthorized persons have attempted to repair, modify or replace parts of the appliance.
8. All expenses and risks of transportation to our factory or vice versa will always be borne by the buyer.

WARRANTY CONDITIONS

To benefit from the Technical Assistance service during the 36-month warranty period after the date of purchase, you will need to:

Present the Invoice/Proof of Purchase, stating the model and the manufacturing number of the product (whenever possible).

Note: Failure to present the aforementioned documents will be grounds for not providing services under warranty.

CONDITIONS DE GARANTIE

1. Conserver soigneusement la preuve d'achat (souche) de ce produit. En cas de réparation dans ces conditions, le technicien exigera une preuve d'achat. Nous ne pouvons vous apporter une assistance qu'après présentation d'une preuve d'achat attestant que votre appareil est sous garantie.
2. La période de garantie de cet appareil est définie par la directive européenne respective en vigueur à la date d'achat/de livraison.
3. Pendant la période de garantie, nous réparons ou remplaçons gratuitement les pièces qui, dans le cadre d'une utilisation normale de l'appareil, se sont détériorées à la suite d'un défaut matériel ou de fabrication avérée.
4. Cette garantie ne couvre pas articles consommables, les ampoules, les pièces facilement cassables en verre ou en plastique ou tout autre défaut qui ne nuit pas à son bon fonctionnement.
5. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation incorrecte ou négligente de l'appareil, par son raccordement à un courant électrique différent de celui indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil, par une installation électrique défectueuse ou par des phénomènes atmosphériques, chimiques ou électrochimiques. Toute autre réclamation ou demande d'indemnisation concernant des objets qui ne font pas partie intégrante de l'appareil sera refusée.
6. La fourniture d'une assistance sous garantie ne prolonge pas la période de garantie. L'assistance sous garantie n'est fournie que pendant cette période. Seul le premier acheteur de l'appareil a droit à la garantie et ne peut la transmettre à un tiers.
7. La garantie expire si des personnes non autorisées tentent d'effectuer des réparations, des modifications ou de remplacer des pièces sur l'appareil.
8. Tous les frais et risques de transport vers notre usine ou vice-versa sont toujours à la charge de l'acheteur.

CONDITIONS DE GARANTIE

Pour obtenir le service d'assistance technique pendant la période de garantie de 36 mois après la date d'achat, il est nécessaire de :

Présenter la facture/preuve d'achat, précisant le modèle et le numéro de série du produit (dans la mesure du possible).

Note : Le défaut de présentation des documents susmentionnés justifie la non-prestation des services sous couvert de la garantie.

FLAMA®

Fábrica de Louças e Electrodomésticos, S.A.
Zona Industrial | Apartado 2041
3701-906 Cesar
Portugal

www.flama-home.com
info@flama.pt

I5502.00 | I5503.00